

**Torvets Smykker & Ure ApS**  
**Vejgaard Torv 5**  
**9000 Aalborg**  
**CVR-nr. 32269524**

**Årsrapport 2015**

Godkendt på selskabets generalforsamling, den 19.05.2016

**Dirigent**

---

Navn: John Holm Andersen

## Indholdsfortegnelse

	<u>Side</u>
Virksomhedsoplysninger	1
Ledelsespåtegning	2
Den uafhængige revisors erklæringer	3
Ledelsesberetning	4
Anvendt regnskabspraksis	5
Resultatopgørelse for 2015	9
Balance pr. 31.12.2015	10
Egenkapitalopgørelse for 2015	12
Noter	13

## **Virksomhedsoplysninger**

### **Virksomhed**

Torvets Smykker & Ure ApS  
Vejgaard Torv 5  
9000 Aalborg

CVR-nr.: 32269524

Hjemsted: Aalborg Kommune

Regnskabsår: 01.01.2015 - 31.12.2015

### **Direktion**

Hanne Andersen  
John Holm Andersen

### **Revisor**

Deloitte Statsautoriseret Revisionspartnerselskab  
Gøteborgvej 18  
9200 Aalborg SV

## Ledelsespåtegning

Direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 01.01.2015 - 31.12.2015 for Torvets Smykker & Ure ApS.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af virksomhedens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.12.2015 samt af resultatet af virksomhedens aktiviteter for regnskabsåret 01.01.2015 - 31.12.2015.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Aalborg, den 19.05.2016

### Direktion

Hanne Andersen

John Holm Andersen

## Den uafhængige revisors erklæringer

### Til kapitalejerne i Torvets Smykker & Ure ApS

#### Erklæring om udvidet gennemgang af årsregnskabet

Vi har udført udvidet gennemgang af årsregnskabet for Torvets Smykker & Ure ApS for regnskabsåret 01.01.2015 - 31.12.2015. Årsregnskabet, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter, udarbejdes efter årsregnskabsloven.

#### Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

#### Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet. Vi har udført vores udvidede gennemgang i overensstemmelse med Erhvervsstyrelsens erklæringsstandard for små virksomheder og FSR – danske revisors standard om udvidet gennemgang af årsregnskaber, der udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Dette kræver, at vi overholder revisorloven og FSR – danske revisors etiske regler samt planlægger og udfører handlinger med henblik på at opnå begrænset sikkerhed for vores konklusion om årsregnskabet og derudover udfører specifikt krævede supplerende handlinger med henblik på at opnå yderligere sikkerhed for vores konklusion.

En udvidet gennemgang omfatter handlinger, der primært består af forespørgsler til ledelsen og, hvor det er hensigtsmæssigt, andre i virksomheden, analytiske handlinger og de specifikt krævede supplerende handlinger samt vurdering af det opnåede bevis.

Omfanget af handlinger, der udføres ved en udvidet gennemgang, er mindre end ved en revision, og vi udtrykker derfor ingen revisionskonklusion om årsregnskabet.

Den udvidede gennemgang har ikke givet anledning til forbehold.

#### Konklusion

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.12.2015 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 01.01.2015 - 31.12.2015 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

#### Udtalelse om ledelsesberetningen

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udvidede gennemgang af årsregnskabet.

Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Aalborg, den 19.05.2016

#### Deloitte

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab  
CVR-nr. 33963556

René Winther Pedersen  
statsautoriseret revisor

## **Ledelsesberetning**

### **Hovedaktivitet**

Selskabets hovedaktivitet består af salg af smykker, ure og dertil beslægtede serviceydelser.

### **Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold**

Regnskabsåret viser et underskud på 53 t.kr.

### **Begivenheder efter balancedagen**

Der er fra balancedagen og frem til i dag ikke indtrådt forhold, som forrykker vurderingen af årsrapporten.

## Anvendt regnskabspraksis

### Regnskabsklasse

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for regnskabsklasse B med tilvalg af enkelte bestemmelser for regnskabsklasse C.

Årsregnskabet er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

### Generelt om indregning og måling

Aktiver indregnes i balancen, når det som følge af en tidligere begivenhed er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde virksomheden, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når virksomheden som følge af en tidligere begivenhed har en retlig eller faktisk forpligtelse, og det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå virksomheden, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Måling efter første indregning sker som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige risici og tab, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

I resultatopgørelsen indregnes indtægter, i takt med at de indtjenes, mens omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

### Resultatopgørelsen

#### Bruttofortjeneste eller -tab

Bruttofortjeneste eller -tab omfatter nettoomsætning omkostninger til råvarer og hjælpematerialer og eksterne omkostninger.

#### Nettoomsætning

Nettoomsætning ved salg af handelsvarer og færdigvarer indregnes i resultatopgørelsen, når levering og risikoovergang til køber har fundet sted. Nettoomsætning ved salg af tjenesteydelser indregnes i resultatopgørelsen, når levering til køber har fundet sted. Nettoomsætning indregnes eksklusive moms, afgifter og rabatter i forbindelse med salget og måles til dagsværdien af det fastsatte vederlag.

#### Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer

Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer omfatter regnskabsårets forbrug af råvarer og hjælpematerialer efter regulering for forskydning i beholdninger af disse varer mv. fra primo til ultimo. I posten indgår eventuelt svind og sædvanlige nedskrivninger af de pågældende lagerbeholdninger.

## Anvendt regnskabspraksis

### Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger, der vedrører virksomhedens primære aktiviteter, herunder lokaleomkostninger, kontorholdsomkostninger, salgsfremmende omkostninger mv. I posten indgår endvidere nedskrivninger af tilgodehavender indregnet under omsætningsaktiver.

### Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager såvel som omkostninger til social sikring, pensioner o.l. for virksomhedens medarbejdere.

### Af- og nedskrivninger

Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver består af regnskabsårets af- og nedskrivninger opgjort ud fra henholdsvis de fastsatte restværdier og brugstider for de enkelte aktiver og gennemførte nedskrivningstest og af gevinster og tab ved salg af materielle og immaterielle anlægsaktiver.

### Andre finansielle indtægter

Andre finansielle indtægter består af renteindtægter og modtagne kontanrabatter mv.

### Andre finansielle omkostninger

Andre finansielle omkostninger består af renteomkostninger, herunder renteomkostninger fra gæld til tilknyttede virksomheder mv.

### Skat

Årets skat, der består af årets aktuelle skat og ændring af udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Selskabet er sambeskattet med det danske moderselskab. Den aktuelle danske selskabsskat fordeles mellem de sambeskattede virksomheder i forhold til disses skattepligtige indkomster (fuld fordeling med refusion vedrørende skattemæssige underskud).

## Balancen

### Goodwill

Goodwill afskrives lineært over den vurderede brugstid, der fastlægges på baggrund af ledelsens erfaringer inden for de enkelte forretningsområder. Afskrivningsperioden udgør sædvanligvis 5 år, men kan i visse tilfælde udgøre op til 20 år for strategisk erhvervede virksomheder med en stærk markedsposition og langsigtet indtjeningsprofil, hvis den længere afskrivningsperiode vurderes bedre at afspejle nytten af de pågældende ressourcer. Indregnet goodwill afskrives over 10 år.

Goodwill nedskrives til genindvindingsværdi, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.



## Anvendt regnskabspraksis

### Materielle anlægsaktiver

Grunde og bygninger samt andre anlæg, driftsmateriel og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger. Der afskrives ikke på grunde.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen, omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen og omkostninger til klarlægning af aktivet indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid. Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

Bygninger	50 år
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	5 år

Scrapværdi af ejendom udgør 500.000 kr.

Materielle anlægsaktiver nedskrives til genindvindingsværdi, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

### Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris, opgjort efter FIFO-metoden, eller nettorealiseringsværdi, hvor denne er lavere.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

Nettorealiseringsværdi for varebeholdninger opgøres som forventet salgspris med fradrag af færdiggørelsesomkostninger og omkostninger, der skal afholdes for at effektuere salget.

### Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi, med fradrag af nedskrivninger til imødegåelse af forventede tab.

### Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger, der vedrører efterfølgende regnskabsår. Periodeafgrænsningsposter måles til kostpris.

### Likvide beholdninger

Likvide beholdninger omfatter kontante beholdninger og bankindeståender.

## Anvendt regnskabspraksis

### Udbytte

Udbytte indregnes som en gældsforpligtelse på det tidspunkt, hvor det er vedtaget på generalforsamlingen. Det foreslåede udbytte for regnskabsåret vises som en særskilt post i egenkapitalen.

### Udskudt skat

Udskudt skat indregnes af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssige og skattemæssige værdier af aktiver og forpligtelser, hvor den skattemæssige værdi af aktiverne opgøres med udgangspunkt i den planlagte anvendelse af det enkelte aktiv.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettigede, skattemæssige underskud, indregnes i balancen med den værdi, aktivet forventes at kunne realiseres til, enten ved modregning i udskudte skatteforpligtelser eller som nettoskatteaktiver.

### Gæld til realkreditinstitutter

Gæld til realkreditinstitutter i form af prioritetsgæld måles på tidspunktet for lånoptagelse til kostpris, der svarer til det modtagne provenu efter fradrag af afholdte transaktionsomkostninger. Efterfølgende måles prioritetsgæld til amortiseret kostpris. Dette betyder, at forskellen mellem provenuet ved lånoptagelsen og den nominelle værdi, der skal tilbagebetales, indregnes i resultatopgørelsen over låneperioden som en finansiel omkostning ved anvendelse af den effektive rentes metode.

### Andre finansielle forpligtelser

Andre finansielle forpligtelser måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi.

### Skyldig og tilgodehavende selskabsskat

Aktuelle skatteforpligtelser eller tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen opgjort som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, der er reguleret for betalt acontoskat.

## Resultatopgørelse for 2015

	<u>Note</u>	<u>2015 kr.</u>	<u>2014 kr.</u>
<b>Bruttofortjeneste</b>		<b>833.685</b>	<b>1.052.273</b>
Personaleomkostninger	1	(692.004)	(950.375)
Af- og nedskrivninger	2	<u>(196.765)</u>	<u>(196.765)</u>
<b>Driftsresultat</b>		<b>(55.084)</b>	<b>(94.867)</b>
Andre finansielle indtægter	3	13.364	18.572
Andre finansielle omkostninger	4	<u>(28.480)</u>	<u>(28.625)</u>
<b>Resultat af ordinære aktiviteter før skat</b>		<b>(70.200)</b>	<b>(104.920)</b>
Skat af ordinært resultat	5	<u>16.769</u>	<u>27.326</u>
<b>Årets resultat</b>		<b><u><u>(53.431)</u></u></b>	<b><u><u>(77.594)</u></u></b>
<b>Forslag til resultatdisponering</b>			
Udbytte for regnskabsåret indregnet under egenkapitalen		101.200	99.800
Overført resultat		<u>(154.631)</u>	<u>(177.394)</u>
		<b><u><u>(53.431)</u></u></b>	<b><u><u>(77.594)</u></u></b>

**Balance pr. 31.12.2015**

	<u>Note</u>	<u>2015 kr.</u>	<u>2014 kr.</u>
Færdiggjorte udviklingsprojekter		0	0
Goodwill		150.000	200.000
<b>Immaterielle anlægsaktiver</b>	<b>6</b>	<b>150.000</b>	<b>200.000</b>
Grunde og bygninger		672.000	676.000
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar		168.392	311.157
<b>Materielle anlægsaktiver</b>	<b>7</b>	<b>840.392</b>	<b>987.157</b>
<b>Anlægsaktiver</b>		<b>990.392</b>	<b>1.187.157</b>
Fremstillede varer og handelsvarer		1.032.054	1.075.726
<b>Varebeholdninger</b>		<b>1.032.054</b>	<b>1.075.726</b>
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser		46.517	63.466
Andre tilgodehavender		28.349	78.089
Tilgodehavende selskabsskat		0	103
Periodeafgrænsningsposter		23.907	13.227
<b>Tilgodehavender</b>		<b>98.773</b>	<b>154.885</b>
<b>Likvide beholdninger</b>		<b>375.694</b>	<b>428.179</b>
<b>Omsætningsaktiver</b>		<b>1.506.521</b>	<b>1.658.790</b>
<b>Aktiver</b>		<b>2.496.913</b>	<b>2.845.947</b>

**Balance pr. 31.12.2015**

	<u>Note</u>	<u>2015</u> <u>kr.</u>	<u>2014</u> <u>kr.</u>
Virksomhedskapital		125.000	125.000
Overført overskud eller underskud		1.071.562	1.226.193
Forslag til udbytte for regnskabsåret		101.200	99.800
<b>Egenkapital</b>		<b><u>1.297.762</u></b>	<b><u>1.450.993</u></b>
Udskudt skat		154.983	175.772
<b>Hensatte forpligtelser</b>		<b><u>154.983</u></b>	<b><u>175.772</u></b>
Gæld til realkreditinstitutter		333.682	355.547
Gæld til kreditinstitutter i øvrigt		61.432	91.955
<b>Langfristede gældsforpligtelser</b>	8	<b><u>395.114</u></b>	<b><u>447.502</u></b>
Kortfristet del af langfristede gældsforpligtelser	8	57.866	57.773
Leverandører af varer og tjenesteydelser		67.091	107.565
Gæld til tilknyttede virksomheder		312.167	330.819
Skyldig selskabsskat		4.020	0
Anden gæld	9	207.910	275.523
<b>Kortfristede gældsforpligtelser</b>		<b><u>649.054</u></b>	<b><u>771.680</u></b>
<b>Gældsforpligtelser</b>		<b><u>1.044.168</u></b>	<b><u>1.219.182</u></b>
<b>Passiver</b>		<b><u>2.496.913</u></b>	<b><u>2.845.947</u></b>
Eventualforpligtelser	10		
Pantsætninger og sikkerhedsstillelser	11		

**Egenkapitalopgørelse for 2015**

	<b>Virksomheds- kapital kr.</b>	<b>Overført overskud eller underskud kr.</b>	<b>Forslag til ud- bytte for regn- skabsåret kr.</b>	<b>I alt kr.</b>
Egenkapital primo	125.000	1.226.193	99.800	1.450.993
Udbetalt ordinært udbytte	0	0	(99.800)	(99.800)
Årets resultat	0	(154.631)	101.200	(53.431)
<b>Egenkapital ultimo</b>	<b>125.000</b>	<b>1.071.562</b>	<b>101.200</b>	<b>1.297.762</b>

## Noter

	<b>2015</b>	<b>2014</b>
	<b>kr.</b>	<b>kr.</b>
<b>1. Personalemkostninger</b>		
Gager og lønninger	673.762	905.461
Pensioner	0	19.370
Andre omkostninger til social sikring	18.242	25.544
	<b>692.004</b>	<b>950.375</b>
	<b>2015</b>	<b>2014</b>
	<b>kr.</b>	<b>kr.</b>
<b>2. Af- og nedskrivninger</b>		
Afskrivninger på immaterielle anlægsaktiver	50.000	50.000
Afskrivninger på materielle anlægsaktiver	146.765	146.765
	<b>196.765</b>	<b>196.765</b>
	<b>2015</b>	<b>2014</b>
	<b>kr.</b>	<b>kr.</b>
<b>3. Andre finansielle indtægter</b>		
Renteindtægter i øvrigt	35	119
Øvrige finansielle indtægter	13.329	18.453
	<b>13.364</b>	<b>18.572</b>
	<b>2015</b>	<b>2014</b>
	<b>kr.</b>	<b>kr.</b>
<b>4. Andre finansielle omkostninger</b>		
Finansielle omkostninger fra tilknyttede virksomheder	16.663	15.445
Renteomkostninger i øvrigt	11.817	13.145
Valutakursreguleringer	0	35
	<b>28.480</b>	<b>28.625</b>
	<b>2015</b>	<b>2014</b>
	<b>kr.</b>	<b>kr.</b>
<b>5. Skat af ordinært resultat</b>		
Aktuel skat	4.020	0
Ændring af udskudt skat	(20.385)	(25.653)
Effekt af ændrede skattesatser	(404)	(1.673)
	<b>(16.769)</b>	<b>(27.326)</b>

## Noter

	<b>Goodwill kr.</b>
<b>6. Immaterielle anlægsaktiver</b>	
Kostpris primo	500.000
<b>Kostpris ultimo</b>	<b>500.000</b>
Af- og nedskrivninger primo	(300.000)
Årets afskrivninger	(50.000)
<b>Af- og nedskrivninger ultimo</b>	<b>(350.000)</b>
<b>Regnskabsmæssig værdi ultimo</b>	<b>150.000</b>

	<b>Grunde og bygninger kr.</b>	<b>Andre an- læg, drifts- materiel og inventar kr.</b>
<b>7. Materielle anlægsaktiver</b>		
Kostpris primo	700.000	713.825
<b>Kostpris ultimo</b>	<b>700.000</b>	<b>713.825</b>
Af- og nedskrivninger primo	(24.000)	(402.668)
Årets afskrivninger	(4.000)	(142.765)
<b>Af- og nedskrivninger ultimo</b>	<b>(28.000)</b>	<b>(545.433)</b>
<b>Regnskabsmæssig værdi ultimo</b>	<b>672.000</b>	<b>168.392</b>

	<b>Forfald inden for 12 mǎne- der 2015 kr.</b>	<b>Forfald inden for 12 mǎne- der 2014 kr.</b>	<b>Forfald efter 12 mǎneder 2015 kr.</b>	<b>Restgǎld ef- ter 5 ǎr kr.</b>
<b>8. Langfristede gǎlds- forpligtelser</b>				
Gǎld til realkreditinstitutter	21.866	21.773	333.682	245.632
Gǎld til kreditinstitutter i øvrigt	36.000	36.000	61.432	0
	<b>57.866</b>	<b>57.773</b>	<b>395.114</b>	<b>245.632</b>



## Noter

	<b>2015</b>	<b>2014</b>
	<b>kr.</b>	<b>kr.</b>
<b>9. Anden gæld</b>		
Moms og afgifter	153.998	181.762
Skyldig løn, A-skat, sociale bidrag m.m.	29.592	65.485
Feriepengeforpligtelser	3.720	6.281
Andre skyldige omkostninger	20.600	21.995
	<b>207.910</b>	<b>275.523</b>

## 10. Eventualforpligtelser

Selskabet indgår i en dansk sambeskatning med RENLASS Holding ApS som administrationsselskab. Selskabet hæfter derfor i henhold til selskabsskattelovens regler herom fra og med regnskabsåret 2013 for indkomstkatter mv. for de sambeskattede selskaber og fra og med 1. juli 2012 ligeledes for eventuelle forpligtelser til at indeholde kildeskat på renter, royalties og udbytter for de sambeskattede selskaber. De sambeskattede selskabers samlede kendte nettoforpligtelse i sambeskatningen fremgår af administrationsselskabets årsregnskab.

## 11. Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

Prioritetsgæld er sikret ved pant i ejendomme. Pantet omfatter herudover de produktionsanlæg og maskiner, der hører til ejendommen.

Den regnskabsmæssige værdi af pantsatte ejendomme udgør 672 t.kr.